

6.2.2019

A8-0024/12

## **Emendamento 12**

**Miroslavs Mitrofanovs**

a nome del gruppo Verts/ALE

## **Relazione**

**Cecilia Wikström**

Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**A8-0024/2019**

## **Proposta di risoluzione**

### **Considerando J**

#### *Proposta di risoluzione*

J. considerando che nel 2018 si sono svolte quattro missioni d'informazione ai sensi dell'articolo 216 bis del regolamento: in Lusazia (Germania) in relazione all'impatto dell'estrazione di lignite sulla popolazione locale, in particolare sulla comunità soraba, e sull'inquinamento del fiume Sprea e delle acque adiacenti; a Famagosta (Cipro) in relazione alla restituzione della zona chiusa della città occupata di Famagosta ai suoi originari abitanti; a Doñana (Spagna) in relazione alla situazione ambientale e al possibile degrado dell'area protetta del Parco nazionale di Doñana; e a Valledora (Italia) in relazione ai danni ambientali causati da discariche e cave estrattive;

#### *Emendamento*

J. considerando che nel 2018 si sono svolte quattro missioni d'informazione ai sensi dell'articolo 216 bis del regolamento: in Lusazia (Germania) in relazione all'impatto dell'estrazione di lignite sulla popolazione locale, in particolare sulla comunità soraba, e sull'inquinamento del fiume Sprea e delle acque adiacenti; a Famagosta (Cipro) in relazione alla restituzione della zona chiusa della città occupata di Famagosta ai suoi originari abitanti; a Doñana (Spagna) in relazione alla situazione ambientale e al possibile degrado dell'area protetta del Parco nazionale di Doñana ***a causa di un progetto di stoccaggio del gas e del sovrasfruttamento delle risorse idriche sotterranee***; e a Valledora (Italia) in relazione ai danni ambientali causati da discariche e cave estrattive;

Or. en

6.2.2019

A8-0024/13

### **Emendamento 13**

**Miroslavs Mitrofanovs**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Relazione**

**Cecilia Wikström**

Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**A8-0024/2019**

### **Proposta di risoluzione**

**Considerando P**

#### *Proposta di risoluzione*

P. considerando che, per rendere il portale web per le petizioni più facile da usare e più accessibile ai cittadini, sono stati apportati diversi miglioramenti tecnici, come ad esempio un ulteriore sviluppo della funzione di ricerca, che aumenta il numero di risultati visualizzati e consente agli utenti di reperire petizioni utilizzando parole chiave evidenziate nel titolo e nella sintesi della petizione, e l'introduzione di notifiche più specifiche per gli utenti nella loro lingua; che dalla seconda metà del 2018 sono state rese disponibili le statistiche del portale, le quali forniscono dati utili in relazione alle consultazioni del sito e al comportamento degli utenti; che i miglioramenti tecnici sono proseguiti con l'introduzione di nuovo editor per le domande frequenti (FAQ) e altri miglioramenti del modulo di amministrazione; che è stato gestito con successo un numero elevato di richieste di assistenza individuale;

#### *Emendamento*

P. considerando che, per rendere il portale web per le petizioni più facile da usare e più accessibile ai cittadini, sono stati apportati diversi miglioramenti tecnici, come ad esempio un ulteriore sviluppo della funzione di ricerca, che aumenta il numero di risultati visualizzati e consente agli utenti di reperire petizioni utilizzando parole chiave evidenziate nel titolo e nella sintesi della petizione, e l'introduzione di notifiche più specifiche per gli utenti nella loro lingua; che dalla seconda metà del 2018 sono state rese disponibili le statistiche del portale, le quali forniscono dati utili in relazione alle consultazioni del sito e al comportamento degli utenti; che i miglioramenti tecnici sono proseguiti con l'introduzione di nuovo editor per le domande frequenti (FAQ) e altri miglioramenti del modulo di amministrazione; che è stato gestito con successo un numero elevato di richieste di assistenza individuale; ***che alcune caratteristiche che renderanno il portale più interattivo e ne faranno una fonte di informazioni in tempo reale sia per i firmatari che per i sostenitori devono ancora essere pienamente attuate;***

Or. en

6.2.2019

A8-0024/14

**Emendamento 14**  
**Miroslavs Mitrofanovs**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Relazione**  
**Cecilia Wikström**  
Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**A8-0024/2019**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 4**

*Proposta di risoluzione*

4. ribadisce la necessità di un dibattito pubblico continuo ***riguardante gli ambiti di attività*** dell'Unione, ***i suoi limiti e il suo futuro al fine*** di garantire che i cittadini siano bene informati in merito ai livelli ai quali vengono prese le decisioni e di prevenire la tendenza a "incolpare Bruxelles" applicata da alcuni Stati membri irresponsabili; chiede un dialogo ***semestrale*** più intenso e strutturato tra la commissione per le petizioni e i membri delle commissioni per le petizioni all'interno dei parlamenti nazionali in merito alle petizioni che vertono su questioni di grande interesse per i cittadini europei, stimolando un dibattito reale tra i deputati al Parlamento europeo e i parlamentari nazionali, incentrato sulle petizioni che contribuirebbero ulteriormente a sensibilizzare sulle politiche dell'UE e a fare chiarezza sulle competenze dell'UE e degli Stati membri;

*Emendamento*

4. ribadisce la necessità di un dibattito pubblico continuo ***sul futuro*** dell'Unione, ***nonché l'esigenza*** di garantire che i cittadini siano bene informati in merito ai livelli ai quali vengono prese le decisioni e di prevenire la tendenza a "incolpare Bruxelles" applicata da alcuni Stati membri irresponsabili; chiede un dialogo ***periodico*** più intenso e strutturato tra la commissione per le petizioni e i membri delle commissioni per le petizioni all'interno dei parlamenti nazionali in merito alle petizioni che vertono su questioni di grande interesse per i cittadini europei, stimolando un dibattito reale tra i deputati al Parlamento europeo e i parlamentari nazionali, incentrato sulle petizioni che contribuirebbero ulteriormente a sensibilizzare sulle politiche dell'UE e a fare chiarezza sulle competenze dell'UE e degli Stati membri;

Or. en

6.2.2019

A8-0024/15

### **Emendamento 15**

**Miroslavs Mitrofanovs**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Relazione**

**Cecilia Wikström**

Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**A8-0024/2019**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 10**

#### *Proposta di risoluzione*

10. ribadisce la necessità di rafforzare il dialogo politico e tecnico con le pertinenti commissioni dei parlamenti nazionali; si compiace della partecipazione della commissione per le petizioni del Bundestag tedesco alla riunione della commissione del 9 ottobre 2018 allo scopo di sollevare questioni di interesse comune e discutere di pertinenti petizioni; richiama l'attenzione sulla riunione interparlamentare di commissione con i parlamenti nazionali del 27 novembre 2018, organizzata insieme alla commissione giuridica e in collaborazione con la rete europea dei mediatori, che ha trattato il tema dell'attuazione e dell'applicazione del diritto dell'Unione;

#### *Emendamento*

10. ribadisce la necessità di rafforzare il dialogo politico e tecnico con le pertinenti commissioni dei parlamenti nazionali; si compiace della partecipazione della commissione per le petizioni del Bundestag tedesco alla riunione della commissione del 9 ottobre 2018 allo scopo di sollevare questioni di interesse comune e discutere di pertinenti petizioni; richiama l'attenzione sulla riunione interparlamentare di commissione con i parlamenti nazionali del 27 novembre 2018, organizzata insieme alla commissione giuridica e in collaborazione con la rete europea dei mediatori, che ha trattato il tema dell'attuazione e dell'applicazione del diritto dell'Unione ***e, in particolare, il ruolo delle petizioni ai parlamenti a tale riguardo;***

Or. en

6.2.2019

A8-0024/16

**Emendamento 16**

**Miroslavs Mitrofanovs**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Relazione**

**Cecilia Wikström**

Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**A8-0024/2019**

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 21**

*Proposta di risoluzione*

21. è convinto che la segreteria della commissione per le petizioni gestisca le petizioni ***con efficienza e grande cura, secondo le*** direttive fornite dalla commissione ***e il ciclo di vita delle petizioni nell'amministrazione del Parlamento europeo; invita a ulteriori innovazioni*** nel trattamento delle petizioni tenendo conto degli ultimi sviluppi tecnologici per rendere l'intero processo più chiaro e trasparente ai cittadini europei;

*Emendamento*

21. è convinto che la segreteria della commissione per le petizioni gestisca le petizioni ***in conformità delle*** direttive fornite dalla commissione; ***chiede di destinare maggiori risorse umane a questo compito, al fine di garantire il miglior servizio*** nel trattamento delle petizioni, ***unitamente ad ulteriori innovazioni***, tenendo conto degli ultimi sviluppi tecnologici per rendere l'intero processo più chiaro e trasparente ai cittadini ***e residenti*** europei;

Or. en

6.2.2019

A8-0024/17

### **Emendamento 17**

**Miroslavs Mitrofanovs**

a nome del gruppo Verts/ALE

### **Relazione**

**Cecilia Wikström**

Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**A8-0024/2019**

### **Proposta di risoluzione**

#### **Paragrafo 22**

#### *Proposta di risoluzione*

22. mette in risalto l'importanza del portale web per le petizioni ai fini di un trattamento complessivo delle petizioni **efficiente** e senza ostacoli; sottolinea che una delle priorità **per il prossimo periodo** è quella di migliorare la comunicazione con i firmatari attraverso i loro account, al fine di alleggerire l'onere amministrativo e accelerare i tempi necessari per il trattamento delle petizioni; ribadisce la necessità di proseguire con lo sviluppo tecnico del portale per allinearlo agli standard del sito web del Parlamento e accrescerne la visibilità sia sulla piattaforma del Parlamento sia tra i cittadini; sottolinea che è necessario continuare a compiere sforzi per rendere il portale più accessibile agli utenti, in particolare alle persone con disabilità;

#### *Emendamento*

22. mette in risalto l'importanza del portale web per le petizioni ai fini di un trattamento complessivo delle petizioni, **trasparente** e senza ostacoli; sottolinea che una delle priorità **immediate** è quella di migliorare la comunicazione con i firmatari **e i sostenitori** attraverso i loro account, al fine di alleggerire l'onere amministrativo e accelerare i tempi necessari per il trattamento delle petizioni; ribadisce la necessità di proseguire con lo sviluppo tecnico del portale per allinearlo agli standard del sito web del Parlamento e accrescerne la visibilità sia sulla piattaforma del Parlamento sia tra i cittadini; sottolinea che è necessario continuare a compiere sforzi per rendere il portale più accessibile agli utenti, in particolare alle persone con disabilità;

Or. en

6.2.2019

A8-0024/18

**Emendamento 18**  
**Miroslavs Mitrofanovs**  
a nome del gruppo Verts/ALE

**Relazione**  
**Cecilia Wikström**  
Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**A8-0024/2019**

**Proposta di risoluzione**  
**Paragrafo 2 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***2 bis. ricorda che, per la maggior parte dei residenti dell'UE, è evidente che presentare petizioni al Parlamento è il solo modo o il modo più semplice per comunicare direttamente con le istituzioni dell'UE; ritiene che la procedura di petizione rappresenti un modo efficace per mantenere i legami pratici ed emotivi tra le istituzioni dell'UE e i cittadini, nonché uno strumento per infondere maggiore fiducia nell'Unione;***

Or. en

6.2.2019

A8-0024/19

**Emendamento 19**

**Miroslavs Mitrofanovs**

a nome del gruppo Verts/ALE

**Relazione**

**A8-0024/2019**

**Cecilia Wikström**

Deliberazioni della commissione per le petizioni nel corso del 2018  
(2018/2280(INI))

**Proposta di risoluzione**

**Paragrafo 22 bis (nuovo)**

*Proposta di risoluzione*

*Emendamento*

***22 bis. suggerisce di adottare le misure amministrative necessarie per agevolare efficacemente la presentazione di petizioni nelle varie lingue minoritarie regionali e tradizionali dell'UE; ritiene che ciò potrebbe inoltre garantire a milioni di cittadini e residenti dell'UE di poter esercitare tale diritto;***

Or. en